

ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СМОЛЕНСКИЙ ОБЛАСТНОЙ ИНСТИТУТ
РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ»

**«АКТУАЛЬНЫЕ
АСПЕКТЫ ПОДГОТОВКИ К
РЕГИОНАЛЬНОМУ ЭТАПУ
ВСЕРОССИЙСКОЙ
ОЛИМПИАДЫ ШКОЛЬНИКОВ
ПО ЛИТЕРАТУРЕ
В 2020-2021 УЧ. ГОДУ»**





**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ
ЛИРИЧЕСКОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ.
ЛЕКСИЧЕСКИЙ УРОВЕНЬ ТЕКСТА**

Вопросы

- Лексический уровень текста. Словарь лирического стихотворения. Доминирующие части речи. Тематические (семантические) поля. Поэтическая многозначность. Историческая семантика и традиционная поэтическая фразеология. Основные метафорические архетипы. «Чужое слово» в поэтическом тексте
- Речевые структуры текста. Стихотворный диалог. «Чужое слово» в монологическом тексте.



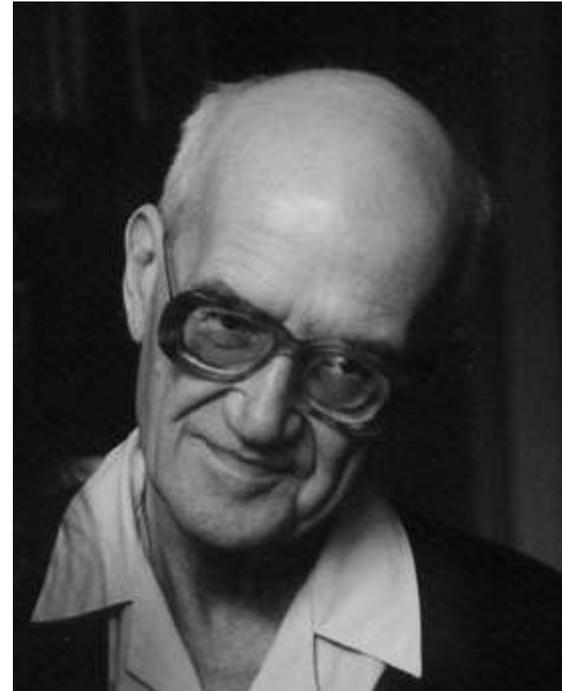
Словарь стихотворения

- Словарь стихотворения — важнейший показатель внутреннего мира стихотворения.
- Каждое слово в стихе является своеобразным лексическим тоном.
- Начиная с 1960-х гг., активно разрабатывается методика анализа отдельного поэтического текста с опорой на его словарь.



Михаи́л Лео́нович Гаспа́ров

- Российский литературовед и филолог-классик, историк античной литературы и русской поэзии, переводчик (с древних и новых языков), стиховед, теоретик литературы.
- Академик РАН. Автор фундаментальных работ о русском и европейском стихе. Переводчик античной, средневековой и новой поэзии и прозы. Эссеист.





Чтение по частям речи

- М.Л. Гаспаров предлагает «чтение по частям речи».
- В тексте выделяются слова, обозначающие:
- **предметы и понятия** (существительные);
- **действия и состояния** (глаголы, деепричастия),
- **качества и оценки** (прилагательные и наречия, причастия).
- **показатель субъектной организации текста** - личные местоимения (в классификации М.Л. Гаспарова они объединяются с существительными в одну группу).
- Отбор предметов, реалий, понятий, признаков, набор действий в поэтическом тексте специфичен и определяется законами жанра и особенностями индивидуальной авторской манеры.



М. Ю. Лермонтов. Родина

○ Люблю отчизну я, но странною любовью!
Не победит ее рассудок мой.

Ни слава, купленная кровью,
Ни полный гордого доверия покой,
Ни темной старины заветные преданья
Не шевелят во мне отрадного мечтанья.

○ Но я люблю — за что, не знаю сам —
Ее степей холодное молчанье,
Ее лесов безбрежных колыханье,

Разливы рек ее подобные морям;
Проселочным путем люблю скакать в телеге
И, взором медленным пронзая ночи тень,
Встречать по сторонам, вздыхая о ночлеге,
Дрожащие огни печальных деревень.

15 Люблю дымок спаленной жнивы,
В степи ночующий обоз,
И на холме средь желтой нивы
Чету белеющих берез.

20 С отрадой многим незнакомой
Я вижу полное гумно,

Избу, покрытую соломой,
С резными ставнями окно;
И в праздник, вечером росистым,
Смотреть до полночи готов

25 На пляску с топаньем и свистом
Под говор пьяных мужичков

○ Сначала **существительные с абстрактным значением** — **любовь, рассудок, слава, доверие, покой, старина, преданья, мечтанье.**

○ Затем **существительные с конкретным предметным значением** (**степи, леса, реки, моря, путь, телега, ночь, огни, деревни, дымок, жнива, обоз, холм, нива, березы, гумно, изба, солома, ставни, окно, полночь, пляска, мужички**).

○ **Переход от понятий к предметам, от абстрактного идеала к конкретному и живому образу родины.**



Стихотворение М. Ю. Лермонтова «Родина».

- **Последовательность предметов.**
- От географических реалий (степи, леса, реки, моря и т.д.) к более конкретным, единичным (телега, изба) и даже к частям предметов (окно, ставни).
- **Последовательность прилагательных и причастий** (странная, купленная, гордый, темная, заветные, отрадное, безбрежные, проселочный, медленный, дрожащие, спаленная, желтая, белеющие, незнакомая, покрытая, росистый, пьяные).



Словоупотребление цветowych определений

- Они встречаются в первой (темной старины) и во второй половине стихотворения (среди желтой нивы, чету белеющих берез). Но в **начале стихотворения конкретное цветочное значение в слове темная стерто**, на первый план выдвинуто отвлеченное, переносное значение («непонятная», «таинственная», «далекая»).
- В конце стихотворения, напротив, **цветочные эпитеты употребляются в прямом предметном значении**. Слово «полный» в стихотворении повторяется. В начале текста оно использовано в отвлеченном значении: *полный гордого доверия покой*, в предпоследней строфе — в конкретном и предметном: *полное гумно*.
- **Переход от понятий к предметам, от абстрактного идеала к конкретному и живому образу родины.**



А. С. Пушкин. К Чаадаеву

- Любви, надежды, тихой славы
Недолго нежил нас обман,
Исчезли юные забавы,
Как сон, как утренний туман;
Но в нас горит еще желанье,
Под гнетом власти роковой
Нетерпеливою душой
Отчизны внемлем призыванье.
Мы ждем с томленьем упованья
Минуты вольности святой,
Как ждет любовник молодой
Минуты верного свиданья.
Пока свободою горим,
Пока сердца для чести живы,
Мой друг, отчизне посвятим
Души прекрасные порывы!
Товарищ, верь: взойдет она,
Звезда пленительного счастья,
Россия вспрянет ото сна,
И на обломках самовластья
Напишут наши имена!

- Количественно преобладают существительные с **абстрактным значением (любовь, надежда, слава, обман, желанье, душа, власть, самовластье и т.п.)**, что соответствует законам жанра гражданского послания, в котором разрабатывается преимущественно **публицистическая тема.**



Стихотворения романтического и символистского направлений

- Художник стремится не называть предмет, а указать на него, намекнуть, создать некое ассоциативное поле «соответствий».
- Существительные «превращены в качественные прилагательные: в них убито предметное и стимулировано качественное значение. Прилагательные (как часть речи) вообще доминируют в символистском стихе.
- **Н. Минский. Волна**
- Нежно-бесстрастная,
- Нежно-холодная,
- Вечно подвластная,
- Вечно свободная.
- К берегу льнущая,
- Томно-ревнивая,
- В море бегущая,
- Вольнолюбивая.
- В бездне рожденная,
- Смертью грозящая,
- В небо влюбленная,
- Тайной манящая.
- Лживая, ясная,
- Звучно-печальная,
- Чуждо-прекрасная,
- Близкая, дальная...



Тематические (семантические) поля

- Складываются из лексических, синонимических и тематических повторов.
- Семантические переключки образуют своего рода смысловой каркас (тематическую сетку) текста.
- **Семантическая переключка** — отношение между семантически связанными словами (т. е. такими, что их значения содержат хотя бы один общий семантический признак).
- Слова, объединенные общей темой (семантическим признаком), образуют **тематическое (семантическое) поле**.



А. С. Пушкин. К Чаадаеву

- Любви, надежды, тихой славы
- Недолго нежил нас обман,
- Исчезли юные забавы,
- Как сон, как утренний туман;
- Но в нас горит еще желанье,
- Под гнетом власти роковой
- Нетерпеливою душой
- Отчизны внемлем призыванье.
- Мы ждем с томленьем упованья
- Минуты вольности святой,
- Как ждет любовник молодой
- Минуты верного свиданья.
- Пока свободою горим,
- Пока сердца для чести живы,
- Мой друг, отчизне посвятим
- Души прекрасные порывы!
- Товарищ, верь: взойдет она,
- Звезда пленительного счастья,
- Россия вспрянет ото сна,
- И на обломках самовластья
- Напишут наши имена.

- Словарь текста
- **Существительные:** любовь, надежда, слава, обман, забава, сон — 2, туман, желанье, гнет, власть, душа — 2, отчизна — 2, призыванье, томленье, упованье, минута — 2, вольность, любовник, свиданье, свобода, сердце, честь, друг, порыв, товарищ, звезда, счастье, Россия, обломки, самовластье, имена.
- **Местоимения:** мы — 3, она, мой, наши.
- **Глаголы:** нежить, исчезнуть, гореть — 2, внимать, ждать — 2, посвятить, верить, взойти, вспрыгнуть, написать.
- **Прилагательные и наречия:** тихая, недолго, юный, утренний, еще, роковая, нетерпеливая, святая, молодой, верное, живы, прекрасные, пленительное.



Тематические поля в стихотворении А.С. Пушкина «К Чаадаеву»

- В словаре выделяются следующие основные тематические поля:
- **внутренний мир человека** (как целое) — душа, сердце;
- **любовь** — любовь, нежить, желанье, томленье, любовник, свиданье, счастье, гореть, пленительный;
- **надежда** — надежда, ждать, упование, верить; **родина** — отчизна, Россия;
- **свобода** — вольность, свобода, звезда, пленительное, счастье; **деспотизм** — гнет, власть, самовластье, **сон**;
- **слава** — слава, честь, имя (в последней строке выражение *напишут наши имена* можно рассматривать как перифразу, обозначающую будущую славу);
- **призрачность** — обман, исчезнуть, забавы, **сон**, туман
- Одни и те же слова могут входить одновременно в несколько тематических полей, проявляя в них разные семантические признаки.
- **Сон** входит в тематическое поле «деспотизм» («Россия вспрянет ото сна»), т.е. освободится от гнета, станет свободной), обозначая неподвижность, оцепенение, косность, порожденные самовластьем. В то же время оно входит и в семантическое поле «призрачность», обозначая нечто эфемерное, ложное, преходящее (Как сон, как утренний туман).



Семантические поля в стихотворении А.С. Пушкина «К Чаадаеву»

- Две большие, противопоставленные друг другу тематические группы: **личное, интимное — внеличное, гражданское.**
- Такая оппозиция была типичной для русской гражданской лирики XIX.
- Поверхностное прочтение стихотворения Пушкина может привести к выводу: поэт, называя любовь, надежду, славу «обманом», отвергает личное, интимное как **ложные, эфемерные ценности** и обращается к **ценностям гражданским — отчизне, свободе. Однако реальное соотношение тематических полей в тексте гораздо сложнее и глубже выявленного противопоставления.**



Соотношение тематических полей в стихотворении А.С. Пушкина «К Чаадаеву»

- Темы «любовь», «надежда», «слава», как будто отвергнутые в первой части текста, не исчезают.
- О **гражданских** чувствах в стихотворении говорится: в **нас горит еще желанье**. Но выражение **горит желанье** принадлежит **тематическому полю «любовь»**.
- **Ожидание** **вольности** сравнивается далее с **чувствами влюбленного** (как ждет любовник молодой / Минуту верного свиданья).
- Выражение **звезда пленительного счастья** в стихотворении — синоним **политического освобождения России**, но слова **пленительный** и **счастье** тоже **входят** в **тематическое поле «любовь»**.
- В **этом же контексте** звучат и слова из тематического поля **«надежда»**: **ждем** с **томленьем упованья**.
- Показателен **выбор** стилистически **более** **высокого** **варианта** (**упованье**).
- Слово **надеяться** включает в себя **семью «ждать»** и **«верить»**. Следовательно, и **мы ждем, и ждет любовник, и товарищ**, **верь** — все это неявное **развитие** темы «надежда».
- Наконец, в **третьей части** появляются **слова** и **выражения**, **входящие** в **тематическое поле «слава»**: **честь** и **напишут наши имена**.



Соотношение тематических полей в стихотворении А.С. Пушкина «К Чаадаеву»

- Слова, входящие в группу **интимное** используются для обозначения гражданских чувств автора и адресата послания: любви к родине, надежды на ее освобождение от деспотизма.
- **Личное, интимное не отбрасывается, не подавляется, а лишь расширяет свою сферу, трансформируется в другой, гражданский план.**
- **Гражданское перестает быть оппозицией к интимному** и становится его частью — в этом и заключается **своеобразие гражданской позиции А.С. Пушкина.**



Композиционно-семантическая стройность стихотворения.

- Начинается тремя стержневыми тематическими словами (**любви, надежды, тихой славы**).
- Развитие этих тем в дальнейшем организует весь внутренний мир стихотворения.
- При этом развитие каждой темы происходит в том же порядке, в каком тематические слова появились в первой строке: **сначала — любовь, затем, почти сразу — надежда и в третьей части — слава.**
- **Любви**, надежды, тихой славы
- Недолго нежил нас обман,
- Исчезли юные забавы,
- Как сон, как утренний туман;
- Но в нас горит еще желанье,
- Под гнетом власти роковой
- Нетерпеливою душой
- Отчизны внемлем призыванье.
- **Мы ждем** с томленьем упованья
- Минуты вольности святой,
- Как ждет любовник молодой
- Минуты верного свиданья.
- Пока свободою горим,
- Пока сердца для чести живы,
- Мой друг, отчизне посвятим
- Души прекрасные порывы!
- Товарищ, верь: взойдет она,
- Звезда пленительного счастья,
- Россия вспрянет ото сна,
- И на обломках самовластья
- **Напишут наши имена.**



Роль семантики глаголов текста

- Употребление **внутреннего** глаголов **состояния** или **внешнего** действия указывает на психологическую точку зрения лирического субъекта по отношению к событиям сюжета стихотворения.
- В первых четырех строках глаголы *нежил* и *исчезли* обозначают **внешние действия по отношению к героям стихотворения** (не случайно и субъект и адресат выступают в этой части стихотворения как пассивные объекты действия: *нас*).
- В последующих 13 строках все глаголы **передают чувства, состояние автора и адресата** (*горит желанье, внемлем, ждем, ждет, горим* и т.д.).
- В последних четырех строках глаголы внутреннего состояния вновь сменяются глаголами **внешнего действия** (*взойдет, встрянет, напишут*): в семантической организации текста наблюдается **движение от внешнего, внеличного плана описания к внутреннему, личному и затем снова к внешнему, внеличному**.



Запомните!

- При рассмотрении словаря текста важно не только выделить лексические, синонимические, тематические повторы, но и определить их **композиционную роль** в семантической организации текста.



Поэтическая многозначность

○ О. Берггольц . Бабье лето

- (1) Есть время природы особого света,
- (2) неяркого солнца, нежнейшего зноя.
- (3) Оно называется бабье лето
- (4) и в прелести спорит с самою весной.
- (5) Уже на лицо осторожно садится
- (6) летучая, легкая паутина...
- (7) Как звонко поют запоздалые птицы!
- (8) Как пышно и грозно пылают куртины.
- (9) Давно отгремели могучие ливни,
- (10) все отдано тихой и темною нивой...
- (11) Все чаще от взгляда бываю счастливой,
- (12) все реже и горше бываю ревнивой.
- (13) О мудрость щедрейшего бабьего лета,
- (14) с отрадой тебя принимаю... И все же,
- (15) любовь моя, где ты, аукнемся, где ты?
- (16) А рощи безмолвны, а звезды все строже...
- (17) Вот видишь — проходит пора звездопада
- (18) и, кажется, время навек разлучаться...
- (19) ...А я лишь теперь понимаю, как надо
- (20) любить, и жалеть, и прощать, и прощаться...

○ **Существительные:** лето — 3, время — 2, природа, свет, солнце, зной, прелесть, весна, лицо, паутина, птицы, куртины, ливни, нива, взгляд, мудрость, отрада, любовь, рощи, звезды, пора, звездопад.

○ **Местоимения:** оно, сама, все, ты — 3, моя, я.

○ **Глаголы:** быть, называться, спорить, садиться, петь, пылать, отгреметь, отдать, бывать — 2, принимать, аукнуться, видеть, проходить, разлучаться, понимать, любить, жалеть, прощать, прощаться



Словарь стихотворения О. Берггольц «Бабье лето»

- **Прилагательные и наречия:** бабье — 3, особый, неяркое, нежнейший, уже, осторожно, летучая, легкая, звонко, запоздалые, пышно, грозно, могучие, тихая, темная, чаще, счастливая, реже, горше, ревнивая, щедрейшее, безмолвны, строже, навек, теперь, надо.
- Говорить о заметном количественном преобладании какой-либо знаменательной части речи в словаре стихотворения невозможно. Поэтому **более уместно начать анализ словаря текста с выделения основных тематических полей.**



Тематическое поле «Природное» в стихотворении О. Берггольц «Бабье лето»

- **Существительные** — лето, природа, свет, солнце, зной, весна, паутина, птицы, куртины, ливни, нива, рощи, звезды, звездопад.
- **Глаголы** — *петь, пылать, отгреметь, отдать*; а также прилагательные и наречия — *неяркое, нежнейший, бабье, летучая, легкая, звонко, запоздалые, пышно, грозно, могучие, тихая, темная, щедрейшее, безмолвны, строже.*



Тематические поля в стихотворении О. Берггольц «Бабье лето»

○ Человеческое

- **Существительные предметным значением** — слицо.
- **Абстрактные существительные** — взгляд, мудрость, отрада, любовь.
- **Глаголы:** принимать, аукнуться, видеть, разлучаться,
- понимать, любить, жалеть, прощать, прощаться.
- **Прилагательные и наречия:** грозно, тихая, счастливая, ревнивая, горше, безмолвны, строже, исходя из их словарных значений, принадлежат этому полю, хотя контекстуально только три из них (счастливая, ревнивая и горше) характеризуют непосредственно лирическую героиню, а остальные — атрибуты природных явлений.

○ Время

- *Лето, время, весна, пора, уже, запоздалые, давно, чаще, реже, проходить, навек, теперь.*
- **Легкое** (нежнейший, осторожно, летучая, легкая); **свет** (свет, неярко, солнце, пылать, звезды, звездопад); **понимание** (мудрость, понимаю).



Реализация тематических полей в композиции стихотворения

- **О. Берггольц . Бабье лето**
- (1) Есть время **природы** особого света,
- (2) неяркого **солнца**, нежнейшего **зноя**.
- (3) Оно называется **бабье лето**
- (4) и в прелести спорит с самую весною.
- (5) Уже на лицо осторожно садится
- (6) летучая, **легкая паутина...**
- (7) Как звонко поют **запоздалые птицы!**
- (8) Как пышно и грозно пылают **куртины.**
- (9) Давно отгремели могучие ливни,
- (10) все отдано **тихой и темною нивой...**
- (11) Все чаще от взгляда бываю **счастливой,**
- (12) все реже и **горше** бываю **ревнивой.**
- **Природное** господствует в первой и второй строках (кроме лицо и спорить).
- В третьей строфе происходит переход к **теме человеческое**. Этот переход завершается в строке (12), но уже в строке (11) — *все отдано тихой и темною нивой* — каждое из слов обнаруживает два плана: **внешний, природный, и внутренний, психологический.**
- Нива — не только поле, но и — в более широком значении — то, что рождает. Атрибут тихая это и «звуковой» эпитет, и обозначение человеческих качеств



Реализация тематических полей в композиции стихотворения

- (13) О **мудрость** щедрейшего бабьего лета,
- (14) с отрадой тебя принимаю... И все же,
- (15) **любовь моя**, где ты, аукнемся, где ты?
- (16) А рощи **безмолвны**, а звезды все **строже...**
- (17) Вот видишь — проходит пора звездопада
- (18) и, кажется, время навек **разлучаться...**
- (19) ...А я лишь теперь понимаю, как надо
- (20) **любить, и жалеть, и прощать, и прощаться...**
- В четвертой и пятой строфах полностью побеждает тематическое поле «**человеческое**».
- Теперь все слова (*бабье лето, рощи, звезды, звездопад*) воспринимаются не только как природный, но и как душевный пейзаж: они даны в сочетании со словами тематического поля «человеческое» (*мудрость щедрейшего бабьего лета, рощи безмолвны, звезды все строже*).
- *Лето и весна* — это не только времена года, но и определенные этапы человеческой жизни. Так же воспринимается и слово *прелесть*. И лексика тематического поля **свет** выявляет свои переносные значения: «счастье», «покой», «любовь», «человеческое тепло», «душевная ясность».



Итоги

- Если в начале текста говорится именно об определенном времени года (*время природы*), то в конце имеется в виду даже и не возраст человека, а его психологическое состояние, некая драматическая ситуация (*время навек разлучаться*): приближение одиночества, старости и смерти, утрата любви.
- Переосмысливается название стихотворения (*бабье лето* — «ясные теплые дни ранней осени»). В слове **бабье** проявляется его прямое значение, поскольку речь идет именно **о женской судьбе**, о ярком, но недолгом, последнем, и потому трагичном времени расцвета. **«Человеческое» и «природное» сопряжены в этом стихотворении.**
- Они не сравниваются друг с другом, а выступают как **тождественные явления: природное и есть человеческое.**
- Сопряжение человеческого и природного может быть осмыслено как **преодоление замкнутости и отчужденности человеческого «я».**

- **ИСТОРИЧЕСКАЯ СЕМАНТИКА И
ТРАДИЦИОННАЯ ПОЭТИЧЕСКАЯ
ФРАЗЕОЛОГИЯ.**
- **СЕМАНТИЧЕСКИЕ АРХЕТИПЫ, ИЛИ КОДЫ**



Семантический архетип «Природа и космос»

- **Метафора** - употребление слова в измененном значении, основанное на сходстве.
- **Жемчужные звезды.**
- **Небесная чаша.**
- **Соединение метафор: "жемчужной чашей".**
- Последовательно развиваясь, метафорическое иносказание развертывается в самостоятельную тему целого стихотворения: жемчужная чаша наполнена "лазурным вином».
- На сопоставлениях и отождествлениях человека с растениями, животными, светилами (солнце, луна, звезды), стихиями природы (ветер, огонь, вода, океан, море, река, погодные явления — дождь, снег, метель, гроза, и т.п.) основывается фольклорная образность.
- **«Календарные» метафоры**
Сопоставления человеческой жизни или душевных состояний с чередованием времен суток или времен года.



Календарные метафоры

Обоих ожидала злоба
Слепой фортуны и людей
На самом **утре наших дней.**

А. С. Пушкин

И, может быть, **на мой закат печальный**
Блеснет любовь улыбкою прощальной.

А. С. Пушкин

Он на закате юных лет,
На **утренней заре** ты юности прекрасной.

Е. А. Баратынский

На **зарю туманной юности**
Всею душой любил я милую.

А. С. Кольцов

- Я видел **вечер твой.**
- Он был прекрасен!
- В последний раз прощаясь с тобой,
- Я любовался им: и тих, и ясен,
- И весь насквозь проникнут теплотой.
- Ф.И.Тютчев

- Не жизни жаль с томительным
дыханьем,
- Что жизнь и смерть?
- **А жаль того огня,**
- **Что просиял над целым
мирозданьем**
- И в ночь идет, и плачет, уходя.

○ А. А. Фет



Изменение метафорического значения в поэзии символистов

- Метафорическое обозначение человеческой жизни через времена суток и связанные с ними образы и мотивы оказывается подвергается **значительным преобразованиям.**
- Заря Блока, Андрея Белого - символ обновления и религиозного апокалипсического преобразования мира, схождения в земной мир Вечной Женственности, Мировой души, Софии Премудрости:
 - Предчувствую Тебя.
 - **Года проходят мимо —**
 - Все в облике одном предчувствую Тебя.
 - **Весь горизонт в огне — и ясен нестерпимо,**
 - И, молча, жду, — тоскую и любя.
- Почему описывается заря, а «года проходят мимо»? Может ли заря длиться годами?
- Заря отождествляется с приходом в мир мистической возлюбленной. Речь идет не просто о заре, а **о состоянии мира, находящегося в постоянном ожидании обновляющего катаклизма.**



Группа метафорических эпитетов «Социальное», «Эпическое», «Земледелие»

- Метафоры представляют собой **«свернутые» сюжетные ситуации**, зародившиеся в эпосе:
- **битва** (война, бой, боец, солдат, меч, стрела, поле брани, гром, кровь, огонь, победа, лавры, поражение, трубы, полководцы и т.п.),
- **странствие** (дорога, путь, отъезд, возвращение, порог, ворота, вехи, путник, путешественник, «телега жизни»), морское плавание, корабль, лодка и т.п.),
- **пир** (питье вина, чаша, бокалы, застолье, еда, огонь, хмель, похмелье и др.).
- Образы **дома** (кров, порог, стены, окно, строительство и т.д.) с многообразными модификациями (например, храм).
- **«Земледелие»** (посев, пашня, произрастание, созревание, жатва, сбор урожая, рождение, смерть) занимает переходное место между природными и социальными семантическими рядами. К этому комплексу образов **можно отнести и природные «календарные» метафоры: времена года, времена суток** (весна, лето, осень, зима, утро, заря, рассвет, восход, день, полдень, сумерки, вечер, закат, ночь, полночь, тьма и т.д.).
- Столь же закономерно, при всем многообразии материала, можно выделить и типы обозначаемых объектов: **человек, его внешность и душевные состояния** (любовь, ненависть, радость, скорбь, тоска и т.п.), жизнь, смерть.



Формирование метафорического языка в первой строфе стихотворения А. С. Пушкина «Элегия» (1830)

- Безумных лет угасшее веселье
- Мне тяжело, как смутное похмелье.
- Но как вино, печаль минувших дней
- В моей душе чем старе, тем сильнее.
- Мой путь уныл. Сулит мне труд и горе
- Грядущего волнуемое море.

- Среди тематических полей этого текста легко выделяются слова со значением **время** (лета, минувшие, грядущее, дни, сулит), **вино** (вино, похмелье, смутное, веселье, печаль, старе, сильнее), **чувства, душевные состояния** (безумные, угасшее, веселье, тяжело, печаль, смутное, уныл, горе).

○ Словарь строфы

- **Существительные:** лета, веселье, похмелье, вино, печаль, дни, душа, путь, труд, горе, грядущее, море.
- **Глаголы:** сулит.
- **Прилагательные, причастия и наречия:** безумные, угасшее, тяжело, смутное, минувшие, старе, сильнее, уныл, волнуемое.
- **Местоимения:** мне — 2, в моей, мой.



Итоги

- Большинство слов в этом фрагменте текста употреблено в **переносном, метафорическом значении.**
- Слова, не являющиеся синонимами в языковых словарях, **оказываются таковыми** в словарях литературных жанров и направлений.
- В поэтическом словаре пушкинской эпохи общепринятыми были уподобления *жизнь — море, жизнь — путь, жизнь — пир.*
- Уподобление пир порождало также образы *чаша бытия, пить восторги и любовь, чаша жизни* и **образ вина как символа жизни.**
- В первой строфе «Элегии» представлены три символа жизни: *вино (похмелье), путь и море.*
- Так готовится восклицание, которым начинается вторая строфа стихотворения: *«Но не хочу, о друга, умирать; / Я жить хочу, чтоб мыслить и страдать».*
- **Похмелье** связывается с **весельем**, а **вино** — с **печалью.**
- **Истинное содержание духовного мира личности — не преходящие удовольствия, а пережитые страдания и боль.**



«ЧУЖОЕ СЛОВО» В ПОЭТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ

Речевые структуры текста

- Основная форма лирической речи — **МОНОЛОГ.**
- **Прямая речь** в стихах встречается в жанрах переходных, близких к эпическим или драматическим — стихотворном диалоге, балладе, рассказе в стихах, поэме.
- В лирическом стихотворении обнаруживаются **разнообразные формы включения в авторскую речевую структуру элементов «чужого слова»** и различные формы взаимодействия разных «языков» внутри текста.



Стихотворный диалог.

А. С. Пушкин. Разговор книгопродавца с поэтом

○ **Книгопродавец**

- Стишки для вас одна забава,
Немножко стоит вам присесть,
Уж разгласить успела слава
Везде приятнейшую весть:
Поэма, говорят, готова,
Плод новый умственных затей.
Итак, решите; жду я слова:
Назначьте сами цену ей.
Стишки любимца муз и граций
Мы вмиг рублями заменим
И в пук наличных ассигнаций
Листочки ваши обратим...
О чем вздохнули так глубоко?
Нельзя ль узнать?

○ **Поэт**

- Я был далеко:
Я время то воспоминал,
Когда, надеждами богатый,
Поэт беспечный, я писал
Из вдохновенья, не из платы.
Я видел вновь приюты скал
И темный кров уединенья,
Где я на пир воображенья,
Бывало, музу призывал.
Там слаще голос мой звучал;
Там доле яркие виденья,
С неизъяснимою красой,
Вились, летали надо мной
В часы ночного вдохновенья!..



Итоги

- Реплики Книгопродавца:
- подчеркнуто **фамильярные** сниженные слова, относящиеся к теме «творчество»: **стишки, забава, немножко стоит вам присесть, листочки.**
- Поэтический фразеологизм — **любимец муз**
- и граций — **иронически снижен** соседством со **стишками, рублями, пуком, наличных ассигнаций, ценой** и т. п.
- Реплики Поэта - абсолютно **закрытая стилистическая система**, непроницаемая для прозаического слова. Они представляют собой **каталог романтических тем и романтических комплексов**: первая реплика выдержана в духе романтической идиллии, последующие — несомненные романтические элегии с их сетованием на **бренность славы и любви, роковое отъединение поэта от «черни».**



Итоги

- Книгопродавец свободно и гибко переходит от одной реплики к другой, не пытаясь изменить творческий мир поэта.
- Поэт же ощущает две стихии бытия — творчество и социальную практику — как два параллельных и неслиянных мира.
- Поэтому все его реплики, кроме последней, затронуты чужими прозаизмами, и переход к миру житейской прозы совершается в нем не постепенно, как у Книгопродавца, а с помощью резкого стилистического слома.
- Он отказывается от стихотворной речи, переходя на чистую прозу (**Вы совершенно правы. Вот вам моя рукопись. Условимся.**)



«Чужое слово» в монологическом тексте

- «Чужое слово» в поэтическом тексте — это элемент *иной стилистической системы, связанной с **определённым поэтическим направлением.***



В. В. Маяковский. Послушайте!

○ ПОСЛУШАЙТЕ!

Послушайте!

Ведь, если звезды зажигают -
значит - это кому-нибудь нужно?
Значит - кто-то хочет, чтобы они
были?
Значит - кто-то называет эти
плевочки

жемчужин

ой?

И, надрываясь
в метелях полуденной пыли,
врывается к богу,
боится, что опоздал,
плачет,
целует ему жилистую руку,
просит -
чтоб обязательно была звезда! -
клянется -
не перенесет эту беззвездную
муку!

- А после
ходит тревожный,
но спокойный наружно.
Говорит кому-то:
"Ведь теперь тебе
ничего?
Не страшно?
Да?!"
Послушайте!
Ведь, если звезды
зажигают -
значит - это кому-нибудь
нужно?
Значит - это необходимо,
чтобы каждый вечер
над крышами
загоралась хоть одна
звезда?!



Итоги

- **Звезды, плевочки, жемчужины** - контекстуальные синонимы.
- Слово **жемчужины** соответствует **традиционно-поэтической, романтической картине** мира, в которой вполне возможен и нейтральный синоним — **звезды**.
- **Плевочки** переводит тему, имеющую традиционно высокое поэтическое осмысление (**звезды**), в предельно **сниженный смысловой ряд**.
- Снижение традиционно высоких значений — один из излюбленных приемов **футуристической поэтики**.
- В конфликтном столкновении двух точек зрения — **начало развития лирического сюжета стихотворения**.



Наглядные формы существования «чужого слова» в поэтическом тексте

- Сочетание высокой поэтической лексики с конкретной бытовой или сниженной разговорной.
- Наличие в тексте цитат — фрагментов «чужого текста». Проще всего опознать в тексте **точную цитату, выделенную кавычками или курсивом.**
- **Из детства. Д. Самойлов**
- Я — маленький, горло в ангине.
- За окнами падает снег.
- И папа поет мне: **«Как ныне**
- **Сбирается вещей Олег...»**
- Я слушаю песню и плачу,
- Рыданье в подушке душу,
- И слезы постыдные прячу,
- И дальше, и дальше прошу.
- Осеннюю мухой квартира
- Дремотно жужжит за стеной.
- И плачу **над брэнностью**
- **мира**
- Я, маленький, глупый, большой.



Итоги

- Третья и четвертая строки первой строфы — начало пушкинской «Песни о вещем Олеге». Помимо графической выделенности эти строки **отмечены и стилистически: славянизмы** (как ныне, собирается, вещей) на фоне **бытовой лексики** (горло, ангина, папа).
- Цитата появляется в окружении прозаизмов как знак «большого мира», раздвигая рамки бытовой ситуации, которой начинается стихотворение, и подводя к грустному и немного ироническому (именно благодаря крайне далекой дистанции между ситуацией и выводом) **обобщению, завершающему текст.**



Центон, текст, строящийся на монтаже разнородных цитат

Тимур Кибиров. Романсы
Черёмушинского района

О доблести, о подвигах, о
славе КПСС на горестной
земле, о Лигачеве иль об
Окуджаве, о тополе,
лепечущем во мгле.

О тополе в окне моем, о
теле, тепле твоём, о тополе
в окне, о том, что мы **едва**
не с колыбели и в гроб
сходя, и непонятно мне.

О чем еще?

О бурных днях Афгана, о
Шиллере, о Фильке, о
любви.

О тополе, о шутках
Петросяна, о люберах, о
Спасе-на-Крови.

О тополе, о тополе, о боли,
о валидол о юдоли слез,



Тимур Кибиров. Романсы Черёмушинского района

- О перебоях с сахаром, о соли земной, **о полной гибели всерьез.**
- О чем еще? О Левке Рубинштейне, о Нэнси Рейган, о чужих морях, о юности, о выпитом портвейне, да, о портвейне, о пивных ларьках, исчезнувших, как исчезает память, как все,
- Клубясь, идет в небытие.
- О тополе. О БАМе.
- О Программе КПСС.
- О тополе в окне.
- О тополе, о тополе, о синем вечернем тополе в оставленном окне, в забытой комнате, **в распахнутых гардинах.**
- О времени. И непонятно мне.



Тимур Кибиров



- Дебютировал в печати в конце 1980-х годов. Его поэзию относят к постмодернизму, соц-арту и концептуализму. Для Кибирова характерно пересмешичество, пародия, установка на скрытое и открытое цитирование как классической литературы, так и советских, идеологических или рекламных штампов.
- В 2008 году Тимур Кибиров стал лауреатом премии «Поэт».



Итоги

- Перечень того, о чем думает или говорит герой стихотворения, включает в себя и имена современников, объединенные разве только общей эпохой, и высокие понятия (*доблесть, подвиги*), и политический лозунг, и поэтические образы (*о тополе, лепечущем во мгле*), и ничем не связанные между собой предметы (*тополь, тело, тепло и т.п.*), и разнородные стихотворные цитаты (*правда, две последние — из Лермонтова и Пушкина — как будто соединены общей темой «отцов и детей»*).
- Создается ощущение, что перед нами — образ **неготового, не подчиняющегося внешней логике мира, который пока не поддается целостному осмыслению и разгадке** (*И непонятно мне*).



Функции «чужого слова» в лирическом стихотворении

- Использование стилистически чужеродных элементов как средства полемики.
- «Чужое слово» в поэтическом тексте может не противопоставлять, а, напротив, сопрягать, соединять разнородные стилистические пласты.

● Н. Заболоцкий. Читайте, деревья, стихи Гезиода.

Читайте, деревья, стихи Гезиода,
Дивись Оссиановым гимнам, рябина!
Не меч ты поднимешь сегодня, природа,
Но школьный звонок над щитом Кухулина.
Еще заливаются ветры, как барды,
Еще не смолкают березы Морвена,
Но зайцы и птицы садятся за парты
И к зверю девятая сходит Камена.
Березы, вы школьницы! Полно калякать,
Довольно скакать, задирая подолы!
Вы слышите, как через бурю и слякоть
Ревут водопады, спрягая глаголы?



Читайте, деревья, стихи Гезиода. Н. Заболоцкий

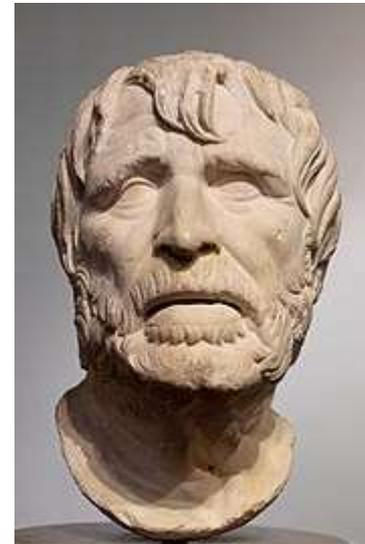
Вы слышите, как перед зеркалом речек,
Под листьями ивы, под лапами ели,
Как маленький Гамлет, рыдает кузничик,
Не в силах от вашей уйти канители?
Опять ты, природа, меня обманула,
Опять провела меня за нос, как сводня!
Во имя чего среди ливня и гула
Опять, как безумный, брожу я сегодня?
В который ты раз мне твердишь, потаскуха,
Что здесь, на пороге всеобщего тленья,
Не место бессмертным иллюзиям духа,

- Что жизнь продолжается только мгновенье!
Вот так я тебе и поверил! Покуда
Не вытряхнут душу из этого тела,
Едва ли иного достоин я чуда,
Чем то, от которого сердце запело.
Мы, люди, -- хозяева этого мира,
Его мудрецы и его педагоги,
Затем и поет Оссианова лира
Над чащею леса, у края берлоги.
От моря до моря, от края до края
Мы учим и пестуем младшего брата,
И бабочки, в солнечном свете играя,
Садятся на лысое темя Сократа.
- Группа собственных имен
**(Гезиод, Оссиан, Кухулин,
Морвен, Камена),**
отсылающих к определенным
культурным традициям и —
шире — к миру человеческой
культуры в целом.



Лексика стихотворения

- Гесио́д (из Аскры; иногда Гезиод; др.-греч. Ἡσίοδος, VIII—VII века до н. э.) — древнегреческий **поэт и рапсод, представитель направления дидактического и генеалогического эпоса.**





Лексика стихотворения

- **Кúхулин** (ирл. *Cú Chulainn* — «пёс Куланна») — **знаменитый герой ирландских мифов.**
- Описываемый облик героя подчёркивает его необычность: **на руках и ногах у него по 7 пальцев, в глазах — по 7 зрачков, и в каждом из них — по семь драгоценных камней.**
- На щеках есть по четыре ямочки: голубой, пурпурной, зелёной и жёлтой.
- На голове у него было **пятьдесят светло-жёлтых прядей.** (В другой скеле сказано: «Семь зрачков было в глазах юноши — три в одном и четыре в другом...»)





Лексика стихотворения

- **Морвен** (англ. *Morven*, гэльск. *A' Mhòr Bheinn*) — пологая гора на севере Шотландии. Расположена в Кейтнесе, область Хайленд.
- **Каллиопа** - муза эпической поэзии и науки, она
- **Клио, Клия** - муза истории.
- **Мельпомена** - муза трагедии.
- **Полигимния, Полимния** - муза танца, потом пантомимы, гимнов, серьезной гимназической поэзии.
- **Талия, Фалия** - покровительница комедии и легкой поэзии.
- **Терпсихора** - муза хорового пения и танца.
- **Урания** - муза астрономии.
- **Эвтерпа** - муза-покровительница лирической поэзии.
- **Эрато** - покровительница лирической и, более того, эротической (любовной) поэзии.



Итоги

- К этим словам примыкает и **традиционно-поэтическая лексика** (*гимны, меч, бард, щит*).
- Конкретная лексика, называющая **природные явления** (*деревья, рябина, ветры, березы, зайцы, птицы, буря, слякоть, водопады*), составляет второй стилистический пласт.
- **«Школьная лексика»** - (*школьный звонок, парты, школьницы, спрягая глаголы*) — третий.
- **Сниженная разговорная лексика** (*полно калякать, скакать, задирая подолы*) — четвертый.
- Все они соотносятся именно как разные типы «чужого слова», отсюда и шуточный тон стихотворения.
- И все-таки в тексте очевидна иная тенденция — **объединение чужеродных пластов в новое стилевое целое.**
- Так на стилистическом уровне находит свое выражение мысль поэта **о будущем — ожидаемом единстве человеческой культуры и стихийной природы, о «воспитательном» воздействии человеческого разума на «непросветленную» природу.**